

Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΗ ΥΠΟ ΚΥΡΙΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς
ἘΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤῶΝ ΚΥΡΙΩΝ
καὶ παρὰ τῶν Βιβλιοπωλείων Βιλμπεργ

Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ δὲ παρ' ἅπασιν τοῖς
ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Σώματα πλήρη τοῦ α' καὶ β'. ἔτους εἰρίζονται παρ'
ἡμῶν καὶ παρ' ἅπασιν τοῖς ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Διὰ τὰ ἀνυπόγραφα ἄρθρα εὐ-
θύνεται ἡ συντάκτις αὐτῶν κυρία
Καλλιρρόη Παρρέν.

Τὰ πεμπόμενα ἡμῖν χειρόγραφα
δημοσιεύμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέ-
φονται. — Ἀνυπόγραφα καὶ μὴ
δηλοῦντα τὴν διαμονὴν τῆς ἀπο-
στελλούσης δὲν εἶναι δεκτά. —
Πᾶσα ἀγγελία ἀφορῶσα εἰς τὰς
Κυρίας γίνεται δεκτή.

Αἱ μεταβίβλουςαι διεύθυνσιν
δρῶνται νὰ ἀποστέλλωσι γραμ-
ματόσημον 50 λεπτῶν πρὸς ἐκ-
τύπωσιν νέας ταινίας.

Συνδρομὴ ἑτησία προπληρωτὴ
Διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν Δρ. 5
Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Φρ.χρ. 8

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
Ὀδὸς Σταδίου ἀπέναντι
Ἀρσακείου Παρθεναγωγείου

Γραφεῖον ἀνοικτὸν καθ'
ἐκάστην ἀπὸ 10—12 π. μ.

Πᾶσα παρτήρησις ἐπὶ τῆς
ἀποστολῆς τοῦ φύλλου γίνεται
δεκτὴ μόνον ἐντὸς ὀκτώ ἡμερῶν.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ γυνὴ ἐν τῷ διεθνῇ τῶν Παρισίων συνεδρίῳ. — Ἡ ἀναχώρη-
σις τῆς Βασιλοπούλου. — Ἀλεξάνδρος. — Ἀμεναῖς Καβανιάρη. — Ὁ
ἐν τοῖς ὕδασι κόσμος (ὑπὸ δεσποινίδος Τούλας Κόκκαλη). — Διαφορὰ
μεταξὺ φθόνου καὶ ζηλοτυφίας. (ὑπὸ κ. Ἀγγελικῆς Πολυκαλά). —
Ὁ φιλεκαπιδευτικὸς Σύλλογος Ρεθύμνης. — Ποικίλα. — Περιεχόμενα
τῆς ἱστορίας τῆς γυναικός. — Ἀλληλογραφία. — Συμβουλὴ. —
Συνταγή. — Ἐπιφυλλίς.

Ἡ ΓΥΝΗ ΕΝ Τῷ ΔΙΕΘΝΕΙ ΣΥΝΕΔΡΙῳ

Τὸ γυναικεῖον ζήτημα εἶναι σχεδὸν λελυμένον. Δὲν κατ-
ήλθε βεβαίως θεὰ τις ἐξ ἀγνώστων κόσμων ἐπὶ τοῦ πτωχοῦ
μας πλανήτου καὶ διὰ τοῦ μαγικοῦ ραβδίου τῆς εἶπε «ἡ γυνὴ
ἐλευθερωθήτω» ὡς ὁ Θεὸς εἶπεν, «γενέσθω ὁ κόσμος καὶ
θῆναι». Δὲν χειραφετεῖται, ἀλλ' οὔτε λαμβάνει σήμερον
τὴν ἀρμόζουσαν αὐτῇ θέσιν ἡ γυνὴ διὰ παγκοσμίου, οὕτως
εἶπεῖν, ὁμοφωνίας, ἀλλ' οὔτε ἐν πολλοῖς χαίρει καὶ τὴν σχε-
τικὴν ἀνθρωπίνην ἀνεξαρτησίαν, ἣν πᾶν πλάσμα χαίρει ἐν
τῷ κόσμῳ τούτῳ.

Ἐν τούτοις τὸ γυναικεῖον ζήτημα δέον νὰ θεωρηθῆ λελυ-
μένον, ἀφ' ἧς στιγμῆς κυβερνήσεις ἐξευγενισμένων ἐθνῶν θέτουσι
τοῦτο ἐπὶ τοῦ τάπητος, ἀφ' ἧς στιγμῆς ἄνδρες ὑπέροχον ἐν τῇ
πολιτείᾳ κατέχοντες θέσιν, ἄνδρες τὰς ἡνίας τῆς Γαλλικῆς Δη-
μοκρατίας ἀνὰ χεῖρας ἔχοντες ληθμονοῦσι τὰς πολιτικὰς ἀσχο-
λίας καὶ διαμάχας τῶν ἀψηφούσι τοὺς πρὸ αὐτῶν ὑψάλους
τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, ἵνα ἐπισήμως καὶ
ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ ἀδικουμένου φύλου συσχεθῶσι περὶ τῆς
βελτιώσεως τῆς τύχης αὐτοῦ.

Καὶ ναὶ μὲν δὲν εἶναι μόνη καὶ πρώτη ἡ Γαλλικὴ Κυ-
βέρνησις, ἢ οὕτω ἐπισήμως θέτουσα ἐπὶ τάπητος τὸ γυναι-
κεῖον ζήτημα. Κατὰ τὸν αἰῶνα ἡμῶν ἡ Ἀμερικὴ ὡς καὶ σύμ-

πασα σχεδὸν ἡ Εὐρώπη, πλὴν ἡμῶν καὶ τῶν Τούρκων, πολλὰ
εἰργάσατο καὶ ἐνομοθέτησεν ὑπὲρ τῆς βελτιώσεως τῆς τύχης
τῆς γυναικός. Ἄλλ' ἡ Γαλλία εἶναι ἡ μόνη, ἥτις ὡς ἐμπειρος
καὶ δόκιμος ἱατρός συγκαλεῖ εἰς τὸ συμβούλιόν της τὸ
ἀπανταχοῦ τῆς γῆς ὄραϊον πλὴν ἠδικοκλήμενον φύλον, τὸν ἕτερον
τούτον παράγοντα τῆς ἀνθρωπίνης μονάδος, ἵνα ἐξετάζουσα
τὰ κατ' αὐτὸν ἐν παντὶ λαῶ καὶ ἔθνει καὶ μελετᾶσα τὰς
ἀναπτυχθείσας αὐτοῦ δυνάμεις προβῆ ἀναλόγως εἰς μετατρο-
πὴν τῶν ἀφορώντων εἰς τὴν τύχην καὶ μέλλουσαν αὐτοῦ
δράσιν.

Ἄλλ' ἵνα ἡ γυνὴ προσελκύσῃ τὴν προσοχὴν τῶν ἰσχυρῶν
τῆς γῆς, ἵνα καταστῆ τὸ σημεῖον, ἐφ' ὃ σήμερον κατὰ προτί-
μησιν στρέφεται πᾶσα προοδευτικὴ τάσις, ἵνα πείσῃ τοὺς περὶ
αὐτὴν ὅτι παρ' αὐτῆς ἐξαρτᾶται ἡ σωτηρία τοῦ παρόντος καὶ
ἡ ἀσφάλεια τοῦ μέλλοντος, ἵνα καταστῆ ἀναπόφευκτος καὶ
ἀναγκαῖος παράγων πάσης καλῶς ἐχοῦσης καὶ ὑγιᾶς λειτουρ-
γούσης ἐθνικῆς μηχανῆς ἐδέησε βεβαίως νὰ ἐξυψώσῃ αὐτὴ
ἑαυτὴν εἰς τοιοῦτον περιωπῆς ὕψος, ὥστε καὶ εἰς τοὺς μᾶλλον
μύωπας νὰ καταστῆ ὀρατὴ καὶ τοὺς ἐπιμόνους διώκτας της νὰ
νικήσῃ καὶ μεταπέσῃ.

Ναὶ! ἡ γυνὴ, ὡς μυστηριώδης προστάτις καὶ εὐεργετικὴ
δύναμις ἐξυψώθη τόσον κατὰ τὸν αἰῶνα τούτου, ὥστε ἐπι-
πλανᾶται σήμερον ἐπὶ τῆς καταπιπτούσης κοινωνίας μετα-
τρέπουσα τὴν τέως λεπτοφυᾶ χεῖρά της καὶ ἀσθενῆ διάνοιάν
της εἰς ἀσφαλῆ ἐν τῇ πορείᾳ τῆς ἀνθρωπότητος ὁδηγὸν καὶ
στήριγμα.

Δὲν ἀρκεῖ ἡμῖν ὁ μικρὸς χώρος, ὃν διαθέτομεν, ἵνα, ἔστω
καὶ ἐν συντόμῳ ἁπλῶς, διαλάβωμεν ἐνταῦθα τὴν κολοσσίαν
καὶ θαυμασίαν ἐπίδρασιν τῆς γυναικός τοῦ αἰῶνος τούτου ἐν
τοῖς φιλανθρωπικοῖς καταστήμασι, ταῖς ἐπιστήμασι, ταῖς τέ-
χναις, τῷ ἐμπορίῳ, τῇ βιομηχανίᾳ, ἐν ἐνὶ λόγῳ ἀνὰ πάντα

Αί μεταμορφώσεις του κ. Κότση. Ἀθροί σπεύδουσιν αἱ ἑλληνικαὶ οἰκογένειαι νὰ θαυμάσωσι τὰς μεταμορφώσεις τοῦ κ. Κότση εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ὀμονοίας ἀΐθουσαν τοῦ πρώην καφενεῖου Ζούνη. Ἀφῆνης μεταβάλλει θαυματουργικώτατα κεφαλὰς ἀνθρωπίνους εἰς χαρτίνας, μετὰ ταῦτα εἰς ώραίας ἀνθοδέσμας, ἐκεῖ ἐνώπιόν σας ὑπὸ τὴν χειρὰ σας, διότι εἰς τὴν θαυματουργίαν ταύτην ἐπιτρέπεται νὰ ἐπιθέητε καὶ τὴν χειρὰ σας, ὅπως κάλλιον πεισθήτε. Καὶ διὰ τὰ μικρὰ καὶ διὰ τὰ μεγάλα παιδία τοῦτο εἶναι ἀλλοθὴς ἀπόλαυσις, ἢν μόνον ἀντὶ 1 καὶ 1)2 δρ. ἀπολαμβάνει τις.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Καν Α. Γ. Κ. Ἀ θ ἦ ν α ς. Τὸ μυστήριον ὡς τὸ περιγράφετε εἶναι ἀπαράλλακτον ὡς τὸ παρ' ἡμῖν, διότι εἶναι ἐπίσης ὀρθόδοξοι. Οἱ γάλλοι περιγράφουσι τοῦτο, διότι ὑπάρχει διαφορὰ μετὰ αὐτῶν καὶ ἡμῶν. Μεταφράσατε καταλληλότερον τι καὶ εὐχαρίστως δημοσιεύομεν.—Κον Γ. Κ. Κ α λ α φ ἄ τ ι ο ν. Εὐχαριστοῦμεν συμφωνώταται.—Κον Ν. Δ. Σ μ ὄ ρ ν η ν. Καθυστερήσαντα ἀπεστάλησαν.—Κον Α. Σ. Ἀ δ ρ ι α ν ο ὄ π ο λ ι ν. Ἴσως ὑπεξήρεθ' ἡμῶν ἀποστέλλομεν νέον ἐπὶ συστάσει.—Καν. Σ. Μ. Π ἄ ρ ο ν. Δὲν ἐπεμβαίνομεν εἰς οἰκογενειακά, ἀλλ' οὔτε δυνάμεθα νὰ ὑποδουθῶμεν πρόσωπον φιλοστόργων γονέων, ὡς λέγετε.—Κον Κ. Π. Ρ ἑ ὄ θ υ μ ο ν. Εὐχαριστοῦμεν δι' εὐγενέστατα αἰσθήματα καὶ συγχαιρομεν ἐπὶ θριαμβευτικῇ πορείᾳ.—Κον Γ. Π. Χ. Λ α ὄ ρ ι ο ν. Θὰ ἔχωμεν ἀνάγκην εἰδικῶ ὑπαλλήλου, ὅστις νὰ παρακολουθῇ τὸ δρομολόγιόν σας καὶ νὰ ἀπαντᾷ εἰς τὰς καθημερινὰς ἐπιστολάς σας. Δυστυχῶς δὲν εἶναι δυνατόν.—Καν Α. Σ. Μ ο σ χ ο ν ἦ σ ι α. Βεβαίως συμβαίνει παρενόησις τις. Θὰ ἐξακριβώσωμεν καὶ θὰ σὰς γράψωμεν.—Καν Ε. Μ. Π ἄ τ ρ α ς. Δύνασθε νὰ δεχθῆτε χωρὶς νὰ θεωρηθῆτε γελοῖα, ὡς λέγετε. Καν Μ. Ζ. Κ υ δ ω ν ἰ α ς. Βεβαίως ὄχι! ἀλλ' ἐλπίζομεν ὅτι τὰ ἐλάθετε ἥδη, διότι μετὰ βεβαιότητος εἶχον ἀποσταλῆ.—Καν Α. Σ. Ἰ ω ἄ ν ν ι α. Χρῆματα ἐλήφθησαν εὐχαριστοῦμεν. Νέα συνδρομητρία ἐνεγράφη.—Καν Μ. Ζ. Σ ἄ μ η ν. Ἐλήφθησαν μύριαι εὐχαριστίας· νέα ἐνεγράφη. Συμμορφούμεθα ὁδηγίαις σας.—Καν Φ. Δ. Π. Π ε ι ρ α ἰ ἄ. Ἀποστείλατε το' ἐὰν εἶναι ἐπιτυχὲς δημοσιευθήσεται.—Κον Μ. Θ. Τ. Κ ε φ α λ λ η ν ἰ α ν. Νομίζω ὅτι σὰς εἴχον ἀπαντήσει. Ἀποστέλλονται εἰκόνας καὶ φύλλα.—Τακτικῇ Ἀναγνωστρίᾳ Ἀ θ ἦ ν α ς. Προσκαλοῦσιν εἰς τὴν τελετὴν τῆς μνηστείας μόνον ἐκεῖνους, μεθ' ὧν ἐπιθυμοῦσι νὰ διατηρήσωσι σχέσεις, καὶ τοὺς ὁποίους βεβαίως ἀντεπισκέπτονται.—Π ο λ λ α τ ς. Καθ' ὅλων αἰσθῶν τῶν ἐνθάδε: Στύφιν διαλελυμένην ἐντὸς χλιαροῦ ὕδατος, δι' αὐτῆς πλύνετε σάνιδας, φωλεάς, πατώματα κτλ. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι ἡ καθαριότης εἶναι στοιχεῖον ἀπαραίτητον.—Καν Α. Σ. Ἀ θ ἦ ν α ς. Ὅταν ἐστείλατε τὸ ἰδικόν σας τὸ ἡμέτερον εἶχεν ἥδη στοιχειοθετηθῆ.

κτικὸν ἀληθῶς θόρυβον. Ὁ Μονμάγερ νεκρὸς μᾶλλον ἢ ζῶν ἀναμένει τὴν ἀφύπνισιν τοῦ Βουρέυ. Καὶ ἀληθῶς μετὰ τινα δευτερόλεπτα ὁ Βουρέυ μὲ τὸ κηρίον ἀνὰ χειρὰς διευθύνεται πρὸς τὸ δωματίον, ἔνθα ἦν κεκλεισμένος ὁ θησαυρὸς του.

Ἰδὼν τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον ὄρθιον πρὸ τοῦ ἔρμαριου τοῦ ὁ Βουρέυ ἐκβάλλει ἀγρίας κραυγὰς! κλέπται! κλέπται!

Δὲν ἐπρόφθασε νὰ προσθέσῃ τι. Ὁ Μονμάγερ ὤρμησε κατ' αὐτοῦ καὶ κατενεγκῶν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς του τὸ βαρὺ ἐκεῖνο σιδηροῦν ἐργαλεῖον ἀφήκεν αὐτὸν κατὰ γῆς ἄπνον.

Ὁ Βουρέυ ἔπεσεν ὡς ὄγκος· τὸ σῶμα του συνεταράχθη ὑπὸ σπασμῶν, οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἀνεώγησαν ὑπερμέτρως, ἕνα κλείσωσι διὰ παντός.

Ὁ δολοφόνος κατανοεῖ ὅτι δύναται ἤδη νὰ ἐκτελέσῃ ἀφόβως τὴν πράξιν, δι' ἣν ἦλθεν ἐνταῦθα. Ἀντὶ ὅμως νὰ ζητήσῃ τὴν κλεῖδα, ὡς ἦτο φυσικόν, ἕνα ἀνοίξῃ τὸ ἔρμαριον, λαμβάνει χειρόμακτρόν τι, ὅπερ εὐρίσκει κατὰ γῆς, περᾶ αὐτὸ διὰ τῆς λαβῆς τῆς θύρας καὶ πιέζων ταύτην, τὴν ἀνοίγει, πληγόνων διὰ τοῦ ἀποσπασθέντος σιδήρου τὴν χεῖρα του. Ὁ γρουσός, τὰ χαρονομίσματα, ἅπαντα τέλος ἢ τοῦ γέροντος περιουσία εὐρίσκειται ἐκεῖ πᾶσι τῶν ὀφθαλμῶν του. Πληροῖ τὰ θηλακίᾳ του, συναθροίζει καὶ παραλαμβάνει ὅσα πλεονέστερα δύνηται, μεθ' ὃ καὶ διευθύνεται πρὸς τὴν θύραν. Ἀλλὰ τὸ πτώμα ἐξηπλωμένον πρὸ τῆς θύρας τῶ κωλύει τὴν εἴσοδον. Φρικτῶ, ὀπισθοχωρεῖ ἀπομάσσω τὸν ἀπὸ τοῦ μετώπου του ἀφθόνως καταρρέοντα ἰδρώατα, συναθροίζων δὲ τὰς ὑπολειπομένας αὐτῶ δυνάμεις, διασκελίζει τὸ πτώμα καὶ τρέχει μετ' ὄλην τὴν δύναμιν

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Κατὰ τῶν σημείων τῆς εὐφλογίας. Ὁ διάσημος ἰατρός Δρ. Σεβιέκη μετὰ ἐπανειλημμένα πειράματα ἐπέσθη, ὅτι ἡ ἐπὶ εὐφλογίωντος προσώπου ἐπιθεσις κόνεως πρωτοχλωρικοῦ ὀδραργύρου (καλομελάνου) ἀναμιγμένης μετὰ κόνεως ἀμύλου κατ' ἀναλογίαν 20 0)0 ἐκ τῆς τελευταίας ταύτης, ἀφαιρεῖ πάντα κίνδυνον τῆς διατηρήσεως τῶν συνήθων τῆς εὐφλογίας ἀποτροπαίων ἰχνῶν.

ΣΥΝΤΑΓΗ

Κρέμα σοκολάτας. Ἀναλογία δι' 150 δρ. γάλακτος. Διαλύετε ἐντὸς ἡμίσεως ποτηρίου ὕδατος ἐπὶ ἀσθενεστάτης πυρᾶς 1 1)2 τεμάχιον σοκολάτας, ὁπόθεν καὶ σχηματίζεται πηκτὸς χηλός. Εἰς τοῦτο προσθέτετε ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἀναμιγνύουσα διαρκῶς τὰ 150 δρ. γάλακτος, μεθ' ὧν προσθέτετε 50 δρ. ζάχαριν, ὀλίγην βανίλιαν καὶ ἀφήνετε νὰ βράσωσιν ὅλα ὁμοῦ ἐπὶ 5 λεπτά. Ἀποσῶρετε τότε τῆς πυρᾶς, ἀφήνετε νὰ ψυχρανθῇ ὀλίγον, προσθέτετε τρία κίτρινα ὠὼν κτυπημένα καὶ ἀφήνετε νὰ δέσῃ, θέτουσα τὸ περιέχον αὐτὴν ἀγγεῖον, ἐντὸς ἐτέρου μεγάλου τοιούτου, ἐν ᾧ βράζει ὕδωρ. (Bain marie).

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Τὸ ἀρχαιότατον τῶν ἐν Ἑλλάδι ἡμερησίων φύλλων ἰδρῶθη τὸ 1875 καὶ ἐκδίδεται εἰς μέγα σχῆμα

Διευθυντής: ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Ν. ΡΟΥΚΗΣ

Γραφεῖα ὁδὸς Σοφοκλέους ἀρ. 1

Τιμὴ συνδρομῆς προπληρωτέα. — Ἀθηνῶν δι' ἕν ἔτος δρ. 30. Ἐπαρχιῶν δι' ἕν ἔτος δρ. 35. Ἐξωτερικοῦ δι' ἕν ἔτος φρ. χρ. 45 Τῇ προσθήκῃ δρ. 5 διὰ τὰς Ἐπαρχίας καὶ φρ. χρ. 5 διὰ τὸ ἐξωτερικὸν συναποστέλλεται ὁ «Ρωμηὸς» τοῦ Σουρῆ. Ἡ Ἐφημερίς περιέχει: ἰδιαιτέρας τηλεγραφικὰς καὶ ταχυδρομικὰς ἀνταποκρίσεις ἐξ Ἑυρώπης καὶ ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν. — Ἀσθρα- ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς ἡμέρας — Εἰδησεις ἀσφαλεστάτας. — Ἐπιστημονικὰ καὶ καλλιτεχνικὰ. — Β.βλιογραφίας. — Χρηματιστικὰ. Παντοσευδεῖς πληροφορίας. Καὶ ὡς ἐπιφυλλίδα δὴ ἐκλεχτὰ Μυθιστορήματα.

Ἀντὶ μιᾶς καὶ μόνης δραχμῆς προμηθεύεσθε ἐν τῷ καταστήματι τῶν κ. κ. Μαγκιώρου καὶ Θεοδωρακάκη κομψότατον καὶ τελειότατον μηχανήμα διὰ τὴν βοστρύχωσιν τῆς κόμης.

τῶν ποδῶν του, λαμβάνων συγχρόνως πᾶσαν ἀναγκαίαν προφύλαξιν.

Πάντες οἱ ἐν τῇ ἐπαύλει κοιμῶνται ἡσύχως. Οὗτος διασχίζει τὴν αὐλὴν καὶ ἐξέρχεται διὰ τοῦ σιτοβολῶνος. Δίσθανθεις, τὴν νυκτερινὴν δρόσον ἐπιψάουσαν τὸ πυρέσσον μέτωπόν του ἐκπέμπει στεναγμὸν ἀνακουφίσεως. Διευθύνεται εὐθὺ πρὸς τὸν οἶκόν του, προσπαθῶν νὰ ἀνακτήσῃ τὴν ἡμερίαν τοῦ πνεύματος του, ἵνα μὴ ἐμφανιζόμενος ἐνώπιον τῶν κεκλημένων του προδοθῇ. Εἰσέρχεται διὰ τῆς αὐτῆς μικρᾶς θύρας. (Ὁ φίλου του περιφέρονται ἐντὸς τοῦ κήπου συζητοῦντες περὶ νέου τινος ἐπιστημονικοῦ ζητήματος. Οὗτος ἀναμιγνύεται μετ' ἐκείνων ἐκφέρει τὴν ἰδικήν του γνώμην, ἀπαθέστατος καὶ εὐθυμος ὡσεὶ ἐξήρχετο ζωογόνου λουτροῦ.

Τὶ ὥρα νὰ εἶναι, λέγει ὁ καθηγητῆς Βασιλῶ. Ὁ Μονμάγερ ἀνάπτει πυρετὸν καὶ ὑπὸ τὸ φῶς αὐτοῦ ἐξετάζει τὸ ὄρολόγιόν του. Πλὴν μόλις ἡ λάμψις τοῦ φωτός πίπτει ἐπὶ τῶν αἵματωμένων χειρῶν του, ὁ Μονμάγερ ὠχρίσθ, συγκρατεῖ κακῶς κραυγὴν φρίκης καὶ μετὰ φωνῆς ἠλλοιωμένης καὶ τρε μούσης λέγει: Ἐνδεκα καὶ τέταρτον.

Ἰπάγωμεν νὰ κοιμηθῶμεν, ἐπιλέγει ὁ καθηγητῆς, ὅστις εὐτυχῶς δὲν παρετήρησε τὰς χεῖρας τοῦ φίλου του.

Γεώργις, λέγει ὁ δολοφόνος πρὸς τὸν ἀδελφόν του· ὁδήγησον τοὺς κυρίους τούτους εἰς τὰ δωματῖά των, διότι ἐγώ..... πρέπει νὰ μείνω μόνος....

Ὁ δυστυχὴς Γεώργις ἀτενίζει πρὸς αὐτὴν μετ' ἀγωνίας, καὶ ἀπομακρύνεται, ἵνα ἐκτελέσῃ τὴν διαταγὴν του.

(ἀκολουθεῖ),